

PERCUMA
FREE

NO PENDAFTARAN:

REGISTRATION NO:



JABATAN KEHAKIMAN NEGARA
JABATAN PERDANA MENTERI
NEGARA BRUNEI DARUSALAM

UNIT PENDAFTARAN WARIS
PROBATE REGISTRY UNIT

BORANG PERMOHONAN SURAT KUASA PROBET
LETTER OF PROBATE APPLICATION FORM

SILA BACA ARAHAN DI BAWAH DENGAN TELITI

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTION CAREFULLY

- 1. Pemohon dikehendaki untuk menyerahkan Salinan Wasiat mendiang kepada Unit Pendaftaran Waris.**
Applicant are to handover the copy of the Will of the deceased to the Probate Registry Unit.
- 2. Pemohon hendaklah berumur 18 tahun keatas.**
Applicants must be at the age of 18 years old and above.
- 3. Jumlah permohonan tertakluk kepada perlantiakan didalam wasiat.**
The number of applicants is subject to the appointment in the will
- 4. Pemohon hanya di kehendaki untuk mengisi di Bahagian A, B, C dan D**
Applicants are only required to fill in section A, B, C and D.
- 5. Dalam Bahagain C, pemohon-pemohon dikehendaki untuk menyertakan Salinan-Salinan dokumen yang berkenaan.**
In section C, Applicants are required to attach copies of the relevant documents.
- 6. Bahagian E adalah untuk Kegunaan Pejabat.**
Section E is for the Office Use

BAHAGIAN A - KETERANGAN PEMOHON
SECTION A – APPLICANTS DETAIL

PEMOHON 1
APPLICANT 1

Nama Penuh Dalam Huruf Besar <i>Full Name In Capital Letters</i>			
Nombor Kad Penganalan <i>Identity Card No.</i>		Warna <i>Color</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Bangsa <i>Race</i>	
Jantina <i>Gender</i>		Ugama <i>Religion</i>	
No. Telefon <i>Telephone No</i>		Emel <i>Email</i>	
Hubungan dengan Allahyarham/Mendiang <i>Relationship with deceased</i>			
Alamat Tetap <i>Permanent address</i>			
			Poskod <i>Postcode</i>

PEMOHON 2
APPLICANT 2

Nama Penuh Dalam Huruf Besar <i>Full Name In Capital Letters</i>			
Nombor Kad Penganalan <i>Identity Card No.</i>		Warna <i>Color</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Bangsa <i>Race</i>	
Jantina <i>Gender</i>		Ugama <i>Religion</i>	
No. Telefon <i>Telephone No</i>		Emel <i>Email</i>	
Hubungan dengan Allahyarham/Mendiang <i>Relationship with deceased</i>			
Alamat Tetap <i>Permanent address</i>			
			Poskod <i>Postcode</i>

PEMOHON 3
APPLICANT 3

Nama Penuh Dalam Huruf Besar <i>Full Name In Capital Letters</i>			
Nombor Kad Penganalan <i>Identity Card No.</i>		Warna <i>Color</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Bangsa <i>Race</i>	
Jantina <i>Gender</i>		Ugama <i>Religion</i>	
No. Telefon <i>Telephone No</i>		Emel <i>Email</i>	
Hubungan dengan Allahyarham/Mendiang <i>Relationship with deceased</i>			
Alamat Tetap <i>Permanent address</i>			
			Poskod <i>Postcode</i>

PEMOHON 4
APPLICANT 4

Nama Penuh Dalam Huruf Besar <i>Full Name In Capital Letters</i>			
Nombor Kad Penganalan <i>Identity Card No.</i>		Warna <i>Color</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Bangsa <i>Race</i>	
Jantina <i>Gender</i>		Ugama <i>Religion</i>	
No. Telefon <i>Telephone No</i>		Emel <i>Email</i>	
Hubungan dengan Allahyarham/Mendiang <i>Relationship with deceased</i>			
Alamat Tetap <i>Permanent address</i>			
			Poskod <i>Postcode</i>

BAHAGIAN B - KETERANGAN ALLAHYARHAM / MENDIANG
SECTION B – DECEASEDS DETAILS

Nama Penuh Dalam Huruf Besar <i>Full Name In Capital Letters</i>			
Nombor Kad Penganalan <i>Identity Card No.</i>		Warna <i>Color</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Bangsa <i>Race</i>	
Jantina <i>Gender</i>		Ugama <i>Religion</i>	
Alamat Tetap <i>Permanent address</i>			Poskod <i>Postcode</i>
Tarikh Meninggal <i>Date of death</i>		No Sijil Kematian <i>Death Certificate no</i>	
Tempat meninggal <i>Place of death</i>			
Hubungan <i>Relationship</i>		Status Kelamin <i>Marital Status</i>	

Butir-butir keluarga Allahyarham/Mendiang

Information on the family of the deceased:

Adakah si mati mempunyai suami atau isteri?	<input type="checkbox"/> Ya/Yes <input type="checkbox"/> Tidak No Sila nyatakan nama/ <i>Please provide the name:</i>	
Sila nyatakan keramaian ahli keluarga si mati yang tersenarai: <i>Please provide how many relatives of the deceased had as listed below:</i>	18 tahun ke atas/ Above 18 years old	18 tahun kebawah Below 18 years old
Anak lelaki/ Sons		
Anak perempuan/ Daughters		
Anak angkat lelaki/ Adopted sons		
Anak angkat perempuan/ Adopted daughters		
Anak tiri lelaki/ Step sons		
Anak tiri perempuan/ Step daughters		
Ayah dan Ibu si mati/ Parents of the deceased		
Adik beradik lelaki si mati/ Brothers of the deceased		
Adik beradik perempuan si mati/ Sister of the deceased		
Nenek si mati/ Grandparents of the deceased		
Saudara bapa si mati/ uncles of the deceased		
Saudara ibu si mati/ Aunts of the deceased		

Adakah awda mempunyai atau menggunakan perkhidmatan Peguam? Jika Ya sila nyatakan nama pihak guaman dibawah.
Are you using the service of a Law firm? If Yes, please provide the name of the law firm below

Ya
 Yes
Tidak
 No

BAHAGIAN C – KETERANGAN PERMOHONAN DAN HARTA PUSAKA
SECTION C – APPLICATION AND ASSETS DETAIL

A. SENARAI DOCUMEN-DOKUMEN YANG DIPERLUKAN
LISTS OF DOCUMENTS THAT ARE REQUIRED

SILA TANDA JIKA SELESAI
PLEASE TICK IF COMPLETE

1	Pembayaran Permohonan <i>Payment for application</i>	BND\$160.00	
2	Pembayaran Afidavit bagi Pemungut Setem setiap pemohon <i>Payment for Affidavit for Collector of Stamps per applicant</i>	BND\$5.00	
3	Salinan Wasiat Mendiang <i>Copy of the Will</i>		
6	Salinan Sijil Meninggal Arwah/Mendiang <i>Copy of Deceased certificate</i>		
7	Salinan Kad Pengenalan Arwah/Mendiang <i>Copy of Deceased Identity Card</i>		
8	Salinan Kad Pengenalan Pemohon <i>Copy of Applicant Identity Card</i>		
9	Salinan Kad Pegenalan Ahli-Ahli Waris <i>Copy of Beneficiaries Identity Cards</i>		
10	Salinan Sijil Beranak Ahli-Ahli Waris (Yang Dibawah Umur 12 Tahun) <i>Copy of Beneficiaries Birth Certificate (For Those Who Are Below 12 Years Old)</i>		
11	Salinan Sijil Pernikahan (Jika Arwah/Mendiang Sudah Berkahwin) <i>Copy of deceased Marriage Certificate (if the deceased was married)</i>		
12	Surat Dari Ketua Kampong (Jika Arwah/Mendiang belum Berkahwin) <i>Letter from the Head Village (If the Deceased Was Not Married)</i>		

B. HARTA PUSAKA ARWAH/MENDIANG
DECEASED ESTATES

SERTAKAN SATU SALINAN SAHAJA
ATTACH ONE COPY ONLY

Senarai Harta Pusaka <i>Lists of assets</i>		Adakah Allahyarham / Mendiang mempunyai harta-harta berikut? <i>Does the deceased have these assets?</i>	Adakah awda mempunyai penilaian bagi harta tersebut? <i>Do you have the valuation for the said property?</i>
		Tanda dimana yang berkenaan <i>Tick where applicable</i>	Jika Ya, sila nyatakan nilainya <i>If yes, please state the value</i>
1	Salinan Geran-Geran Tanah <i>Copy of Land Titles</i>		
2	Salinan Kad Biru Kereta <i>Copy of BlueCard</i>		
3	Salinan Lesen Perniagaan dan Balance Sheet A/C Perniagaan terkini <i>Copy of Businesses License and updated Balance Sheet A/C</i>		
4	Akaun Simpanan Allahyarham/Mendiang <i>Deceased's saving accounts</i>		
	A Bank Islam Brunei Darussalam		
	B Baiduri Bank Berhad		
	C Tabung Amanah Islam Brunei		
	D Standard Chartered Bank		
	E Maybank		
	F RHB		
	G UOB		
	H Bank of China		
	I Baiduri Finance		
	J At-Tamwil		
5	Salinan Insurans Allahyarham/Mendiang <i>Copy of deceased Insurance Policy</i>		
6	Salinan Sijil Saham <i>Copy of Share Certificate</i>		
7	Salinan Resit Buruh <i>Copy of Labour Receipt</i>		
8	Surat Asal dari Tabung Amanah Pekerja (TAP/PCT) <i>Letter from Tabung Amanah Pekerja (TAP/PCT)</i>		

C. LAIN-LAIN HAL
OTHERS

<p style="text-align: center;">Perkara <i>Particular</i></p>	<p style="text-align: center;">Jika Ya, sila nyatakan dibawah <i>If yes, please state below</i></p>
<p>Adakah Allahyarham/Mendiang mempunyai harta pusaka di luar negara? <i>Does the deceased own any assets overseas?</i></p>	
<p>Adakah Allahyarham/Mendiang mempunyai harta pusaka yang belum didaftar atau ditukar milik sebelum meninggal? <i>Does the deceased have any assets that were not transferred or registered before his/her death?</i></p>	
<p>Adakah Allahyarham/mendiang mempunyai harta pusaka yang awda tidak ketahui atau tidak pasti samada mereka memilikinya? <i>Does the deceased have any assets that you are not aware or unsure whether it belongs them?</i></p>	

Adakah terdapat harta pusaka yang tidak disenaraikan didalam wasiat?
Are there any assets that aren't listed in the will?

BAHAGIAN D - PENGAKUAN
SECTION D -DECLARATION

Saya/Kami mengaku bahawa semua butir-butir dalam permohonan dan dokumen-dokumen yang disertakan adalah benar dan sejauh mana yang saya ketahui dan percaya dan saya tidak dengan sengaja menyembunyikan sebarang kenyataan.

I/we declare that all the particulars in this application and the exhibits attached are true to the best of my/our knowledge and belief, and that I/WE have not willfully suppressed any material fact

Saya/Kami akan patuh terhadap mana-mana peraturan-peraturan dan syarat-syarat dari Pejabat Waris dan juga mematuhi undang-undang berbandukan Akta Pentadbiran dan Probet, Penggal 11.

I/We will comply with any rules and conditions from the probate office and also comply with the laws in accordance with the Administration and Probate Act, Chapter 11.

Pemohon 1
Applicant 1

Pemohon 2
Applicant 2

.....
(/ /)

.....
(/ /)

Pemohon 3
Applicant 3

Pemohon 4
Applicant 4

.....
(/ /)

.....
(/ /)

BAHAGIAN E
SECTION E

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT
FOR OFFICE USE

PERMOHONAN INI DITERIMA OLEH
THE APPLICATION IS RECEIVED BY

NAMA
NAME

JAWATAN
POSITION

Permohonan ini telah diperiksa dan saya berpuas hati dengan keterangan-keterangan dan salinan-salinan yang diberikan dan seterusnya meluluskan permohonan ini bagi mendapatkan Surat Kuasa Probet

This application has been checked and I am satisfied with the information and the copies that are attached and hereby approve the application for the issuance of Letter of Probate

Tarikh:
Date

Tandatangan:
Signature

Penolong Pegawai Waris
Assistant Probate Officer

Nota:
Note